

HSi In-Ceiling Speaker System

HSi S6W2

Español

HSi Subwoofer empotrado
en el techo

Français

Caisson de basse encastré de
plafond HSi

Deutsch

HSi-Decken-Subwoofer

Contents

Thank you!	2
Specifications	3
Introduction	4
Speaker Placement	4
Installation Tips	9
Installation Instructions	10
Painting	15
Listening Levels and	
Power Handling	16
Limited Warranty	16

Contenido

¡Gracias!	2
Especificaciones	3
Introducción	4
Ubicaciones para la	
instalación de parlantes	4
Consejos para la instalación	9
Instrucciones para la instalación	10
Pintura	15
Niveles de audición y	
Manejo de potencia	16
Garantía Limitada	16

Table des matières

Merci !	2
Spécifications	3
Introduction	4
Emplacement d'installation	
des enceintes	4
Conseils d'installation	9
Instructions d'installation	10
Peinture	15
Niveaux d'écoute et gestion	
de la puissance	16
Garantie limitée	16

Inhalt

Vielen Dank!	2
Spezifikationen	3
Einführung	4
Positionierung der Lautsprecher	4
Montagetipps	9
Montageanleitung	10
Lackierung	15
Lautstärkeneinstellungen und	
Leistungsverarbeitung	16
Eingeschränkte Garantie	16

Thank you!

Thank you for selecting Boston Acoustics®. Your subwoofer has been designed to deliver years of stunning audio performance.

Please keep your manual in a safe place in case you need to refer to it later. For the professional installers who have experience with in-ceiling speakers, please read the Installation Tips sections as it contains HSi-specific information.

Enjoy your new HSi in-ceiling subwoofer.

¡Gracias!

Gracias por elegir Boston Acoustics®. Su subwoofer ha sido diseñado para proporcionarle años de impresionante sonido y rendimiento.

Por favor, conserve el manual en un lugar seguro por si necesita consultarlo después. En el caso de instaladores profesionales con experiencia en el montaje de parlantes empotrados en el techo, deben consultar los Consejos para la instalación donde se incluye información específica sobre HSi.

Disfrute de su nuevo subwoofer HSi para empotrar en el techo.

Merci!

Nous vous remercions d'avoir choisi Boston Acoustics®. Ce caisson de basse a été conçu pour produire des performances audio inégalées pendant de nombreuses années.

Veillez conserver ce manuel en lieu sûr pour référence future. Pour les installateurs professionnels ayant une expérience en enceintes encastrées de plafond, veuillez lire la section Conseils d'installation car elle contient des informations spécifiques sur le modèle HSi.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau caisson de basse de plafond HSi.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie Boston Acoustics® gewählt haben. Ihr Lautsprecher wird Ihnen auf Jahre hinaus eine beeindruckende Klangleistung bieten.

Heben Sie das Handbuch bitte an einem sicheren Ort auf, falls Sie es später noch einmal benötigen. Personen, die sich professionell mit der Installation von Lautsprechern befassen und somit viel Erfahrung mit Deckenlautsprechern haben, sollten den Abschnitt "Montagetipps" lesen, da dieser Abschnitt HSi-spezifische Informationen enthält.

Viel Spaß mit Ihrem neuen HSi-Decken-Subwoofer

SPECIFICATIONS

	HSi S6W2
FREQUENCY RESPONSE (± 3 dB)	50-180Hz
RECOMMENDED AMPLIFIER POWER (each channel)	10-100 watts
NOMINAL IMPEDANCE (each channel)	8 ohms
SENSITIVITY 1 WATT (2.83V) at 1m (each channel)	86dB
WOOFER	Dual 6" Copolymer (152mm)
CROSSOVER FREQUENCY	180Hz
EXTERNAL DIMENSIONS	8 $\frac{3}{8}$ " x 14 x 26 $\frac{1}{4}$ " (213 x 354 x 664mm)
GRILLE FRAME SIZE	5 $\frac{1}{2}$ " (138mm) diameter
MOUNTING HOLE CUTOUT	4 $\frac{7}{8}$ " (124mm) diameter
MOUNTING DEPTH (FROM SURFACE)	8 $\frac{1}{4}$ " (209mm)
OPTIONAL NEW CONSTRUCTION BRACKET	NCBR3

ESPECIFICACIONES

	HSi S6W2
RESPUESTA DE FRECUENCIA (± 3 dB)	50-180Hz
POTENCIA DE AMPLIFICADOR RECOMENDADA	10-100 watts
NOMINAL IMPEDANCE (each channel)	8 ohmios
SENSIBILIDAD 1 WATT (2,83V) A 1m	86dB
BAFLE DE BAJOS	Double copolymère 6" (152 mm)
FRECUENCIA DE TRANSICIÓN	180Hz
DIMENSIONES EXTERNES	8 $\frac{3}{8}$ " x 14 x 26 $\frac{1}{4}$ " (213 x 354 x 664mm)
TAMAÑO DEL MARCO DE REJILLA	5 $\frac{1}{2}$ " (138mm) de diámetro
ORIFICIO DE MONTAJE	4 $\frac{7}{8}$ " (124mm) de diámetro
PROFUNDIDAD DE MONTAJE (DESDE LA SUPERFICIE)	8 $\frac{1}{4}$ " (209mm)
SOPORTE OPCIONAL PARA CONSTRUCCIÓN NUEVA	NCBR3

WARNING

Always turn off the amplifier or receiver when connecting speakers or any other components to the system.

NOTE

This manual assumes the installer possesses skill in the proper use of hand and power tools, knowledge of local building and fire codes, and a familiarity with the environment behind the wall or ceiling in which the speakers will be installed.

ADVERTENCIA

Apague siempre el amplificador o el receptor al conectar parlantes o cualquier otro componente al sistema.

NOTA

En este manual se presupone que el instalador posee habilidad en el manejo de herramientas manuales y eléctricas, conocimiento sobre los códigos vigentes de construcción local y normas sobre incendios y que está familiarizado con el entorno que se encuentra del otro lado de la pared o el techo en los que se instalarán los parlantes.

SPÉCIFICATIONS

	HSi S6W2
DISTORSION DE FRÉQUENCE (± 3 dB)	50-180Hz
PUISSANCE RECOMMANDÉE DE L'AMPLIFICATEUR	10-100 watts
IMPÉDANCE NOMINALE	8 ohms
SENSIBILITÉ 1 WATT (2,83V) À 1m	86dB
HAUT-PARLEUR DE GRAVES	Copolímeros dobles 6" (152mm)
FRÉQUENCE DE RECOUVREMENT	180Hz
DIMENSIONES EXTERNAS	8 $\frac{3}{8}$ " x 14 x 26 $\frac{1}{4}$ " (213 x 354 x 664mm)
TAILLE DU COFFRET DE LA GRILLE	Diamètre de 5 $\frac{1}{2}$ " (138mm)
DÉCOUPE DE L'ORIFICE DE MONTAGE	Diamètre de 4 $\frac{7}{8}$ " (124mm)
PROFONDEUR DE MONTAGE (À PARTIR DE LA SURFACE)	8 $\frac{1}{4}$ " (209mm)
NOUVEAU SUPPORT DE CONSTRUCTION (OPTION)	NCBR3

SPEZIFIKATIONEN

	HSi S6W2
FREQUENZBEREICH (± 3 dB)	50-180Hz
EMPFOHLENE VERSTÄRKERLEISTUNG	10-100 Watt
NOMINALIMPEDANZ	8 ohms
EMPFINDLICHKEIT 1 WATT (2,83V) BEI 1m	86dB
WOOFER	Dual 6 Zoll (152 mm) Copolymerisat
TRENNFREQUENZ	180Hz
EXTERNE ABMESSUNGEN	8 $\frac{3}{8}$ " x 14 x 26 $\frac{1}{4}$ " (213 x 354 x 664mm)
GITERRAHMENGROÖBE	5 $\frac{1}{2}$ " (138mm) Durchmesser
AUSSCHNITT FÜR MONTAGELOCH	4 $\frac{7}{8}$ " (124mm) Durchmesser
MONTAGETIEFE (AB DER OBERFLÄCHE)	8 $\frac{1}{4}$ " (209mm)
OPTIONALE HALTERUNGEN FÜR NEUBAUTEN	NCBR3

AVERTISSEMENT

Débranchez toujours l'amplificateur ou le récepteur avant de connecter les enceintes ou tout autre composant au système.

NOTE

Ce manuel suppose que l'installateur sait utiliser les outils manuels et électriques nécessaires à l'installation, qu'il connaît la réglementation en vigueur sur la construction et l'incendie, et qu'il sait exactement quels éléments sont situés derrière les murs ou les plafonds sur lesquels les enceintes seront fixées.

ACHTUNG

Stellen Sie den Verstärker oder Empfänger immer ab, wenn Lautsprecher oder andere Komponenten an das System angeschlossen werden.

HINWEIS

Dieses Handbuch setzt voraus, dass der Installateur im Umgang mit Hand- und Elektrowerkzeugen versiert ist, die örtlichen Bau- und Brandschutzvorschriften kennt und weiß, wo und welche Leitungen in der Wand bzw. hinter der Wandverkleidung verlaufen, in der die Lautsprecher montiert werden sollen.

Introduction

Boston Acoustics HSi Systems

In-ceiling speakers with an impressive lineage. Styled to blend into any decorating scheme.

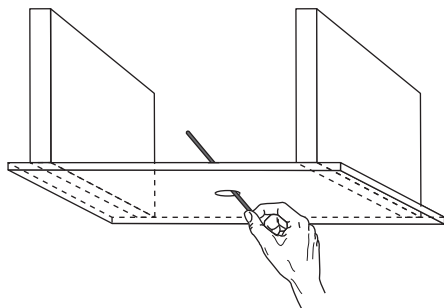
Given the intelligent engineering inside, an HSi speaker will make its presence known to any set of critical ears in the room. Our HSi speakers are direct descendants of our highly acclaimed Boston traditional loudspeakers. Every screw, cone, grille, and bevel is designed to facilitate incredible, lifelike sound with a minimum of diffraction (the breaking up of sound by obstructions) and maximum dispersion (widespread sound). The result is optimum sound in a wide range of installation locations.

Speaker Placement

HSi S6W2

Since the speaker installation is permanent and the furniture placement may not be, you should first determine the best long-term location for the speakers—one that will accommodate future relocation of the furniture in the room, while still providing well-balanced sound to the primary listening area.

With the preferred speaker placement in mind, it is suggested that you confirm that sufficient space exists above the ceiling in these areas. This confirmation is particularly important in the case of the HSi S6W2 subwoofer, because installation of the cabinet requires the removal and replacement of a rectangle of ceiling board in existing construction. In existing construction, if you do not know what is above the ceiling, confirm there is enough room for the speakers by drilling a small hole, inserting a coat hanger wire or other tool, and feeling around to make sure proper clearance exists.



Introducción

Sistemas HSi de Boston Acoustics

Parlantes empotrados en el techo de excelente diseño. Diseñados para integrarse en cualquier estilo de decoración.

Teniendo en cuenta el gran desarrollo de ingeniería de los parlantes HSi, cualquier oído crítico reconocerá su presencia en el ambiente donde están instalados. Nuestros parlantes HSi son descendientes directos de nuestros sistemas de parlantes Boston, altamente elogiados. Cada tornillo, cono, rejilla y bisel ha sido diseñado para facilitar un sonido natural increíble, con mínima difracción (disgregación del sonido a causa de obstrucciones) y máxima dispersión (sonido envolvente). El resultado es un sonido óptimo en una amplia gama de ubicaciones.

Colocación de los parlantes

HSi S6W2

Debido a que la instalación de los parlantes es permanente y la ubicación de los muebles puede no serlo, en primer lugar debe determinar la mejor ubicación a largo plazo de los parlantes. Esta ubicación debe ser adecuada para una futura modificación de los muebles y al mismo tiempo ofrecer un sonido equilibrado a la zona principal de audición.

Con la ubicación preferida de los parlantes en mente, se sugiere que verifique que haya espacio suficiente arriba del techo para los parlantes. Esta verificación es especialmente importante en el caso del subwoofer HSi S6W2, ya que la instalación del gabinete requiere quitar y volver a colocar un rectángulo del techo en la construcción existente. En la construcción existente, si no sabe qué hay arriba del techo, para confirmar que existe espacio para los parlantes perfora un pequeño orificio, inserte un alambre u otra herramienta, y muévelo para asegurarse de contar con el espacio adecuado.

Introduction

Systèmes HSi Boston Acoustics

Enceintes encastrées de plafond issues d'une tradition prestigieuse. Style adaptable à toutes sortes de décoration.

Grâce à sa construction intelligente, une enceinte HSi est reconnaissable immédiatement par toutes les personnes ayant l'ouïe fine. Nos enceintes HSi sont en effet les descendantes directes de nos enceintes de référence Boston si réputées. Chaque vis, cône, grille et biseau est conçu pour dégager un son incroyablement naturel avec un minimum de diffraction (fragmentation du son causée par les obstacles) et un maximum de dispersion (son à large diffusion). Un son de qualité optimale en résulte, quel que soit l'endroit où les enceintes sont installées.

Positionnement du haut-parleur

HSi S6W2

Dans la mesure où l'installation du haut-parleur est permanente et que le positionnement des meubles peut changer, vous devez déterminer en premier lieu le meilleur emplacement à long terme, qui conviendra au déplacement futur des meubles dans la pièce tout en obtenant un son bien équilibré dans la zone d'écoute primaire.

Quand vous avez choisi le meilleur emplacement pour le haut-parleur, nous vous conseillons de vérifier qu'un espace suffisant est présent au-dessus du plafond de cette zone. Cette vérification est particulièrement importante dans le cas du caisson de basse HSi S6W2 étant donné qu'il est nécessaire d'enlever et de replacer un rectangle de plafond pour l'installation du caisson dans une construction existante. Si, dans une construction existante, vous n'avez aucune idée des éléments situés au-dessus du plafond, vérifiez en perçant un petit trou. Insérez un fil de porte-manteau ou autre outil dans le trou et faites-le tourner à l'intérieur pour vérifier l'espace disponible.

Einführung

HSi-Systeme von Boston Acoustics

Deckenlautsprecher mit einem beeindruckenden Sortiment. Stile für alle Dekors.

Durch die intelligenten technischen Innenkomponenten wird ein HSi-Lautsprecher von jedem kritischen Ohr in einem Raum erkannt. Unsere HSi-Lautsprecher sind direkte Nachfolger unserer allgemein geschätzten Boston-Reference-Lautsprechersysteme. Jede Schraube, jeder Trichter, jedes Ziergitter und jede Einfassung ist so ausgeführt, dass der ungläubliche, lebensechte Klang bei minimaler Beugung (Klangstörungen durch Hindernisse) und maximaler Dispersion (Klangverteilung) erzeugt wird. Das Resultat ist optimaler Klang bei einer breiten Auswahl an Montageorten.

Platzierung der Lautsprecher

HSi S6W2

Da der Lautsprechereinbau auf längere Zeit angelegt ist, die Anordnung der Möbel aber durchaus auch einmal verändert wird, sollten Sie sich zuerst den besten, auf längere Zeit gesehen sinnvollsten Platz aussuchen, der auch nach einem Verschieben der Möbel funktionell ist und den Haupt-Hörbereich weiterhin mit gut ausbalanciertem Klang versorgt.

Wenn Sie einen passenden Einbauort gefunden haben, merken Sie ihn sich und stellen Sie sicher, dass über der Decke in diesem Bereich ausreichend Platz vorhanden ist. Dies ist besonders wichtig, wenn Sie einen HSi-Subwoofer einbauen möchten, denn um das Gehäuse einbauen zu können, müssen Sie ein Viereck aus der Deckenplatte der bestehenden Deckenkonstruktion schneiden und neu einsetzen. Falls Sie bei einer bereits existierenden Deckenkonstruktion nicht wissen, was sich über der Decke befindet, stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die Lautsprecher vorhanden ist, indem Sie ein kleines Loch bohren, einen Drahtkleiderbügel oder ein anderes Werkzeug in dieses Loch einführen und damit rundherum tasten, um herauszufinden, ob genügend Freiraum vorhanden ist.

Before cutting speaker holes, drill a small hole and use a coat hanger wire or long screwdriver to check for clearance above the ceiling.

Antes de cortar los orificios de los parlantes, perfora un pequeño orificio y use un cable de suspensión recubierto o un destornillador largo para comprobar la separación arriba del techo

Avant de réaliser la découpe pour l'enceinte, percez un petit trou et utilisez un morceau de cintre ou un long tournevis pour vérifier l'espace au-dessus du plafond.

Bevor Sie die Lautsprecherlöcher aus der Decke ausschneiden, bohren Sie ein kleines Loch und verwenden Sie einen Kleiderbügel oder einen langen Schraubenzieher, um sicherzustellen, dass über der Decke alles frei ist.

HSi S6W2

Within reason, wherever the speakers look right, they'll sound right. The HSi S6W2 is designed to be used with one or more pairs of ceiling or wall speakers. For optimum results in a music system, place the main pair of speakers 8 to 12 feet apart so they form a triangle with the listening area. For the most balanced sound, place each speaker at an equal distance from the prime listening position. The HSi S6W2 subwoofer will perform best if it is located near or between the main pair of speakers. Also, the bass quality will also be best if the subwoofer is near a wall. For the sake of appearance, align the speaker grilles with the light fixtures and other ceiling details.

For installations using more than one sub, see page 8 for placement information.

HSi S6W2

Dentro de lo razonable, si los parlantes se ven bien, sonarán bien. El HSi S6W2 está diseñado para usarse con uno o más pares de parlantes de techo o de pared. Para obtener los resultados óptimos con un sistema de música, coloque el par principal de parlantes con una distancia de 8 a 12 pies de modo que formen un triángulo con la zona de audición. Para lograr el sonido más equilibrado, coloque cada parlante equidistante de la principal posición de audición. El subwoofer HSi S6W2 funcionará de la mejor manera si se coloca cerca del par principal de parlantes o entre ellos. Asimismo, la calidad de los bajos será la mejor si el subwoofer se encuentra cerca de una pared. Para lograr el mejor aspecto, alinee las rejillas de los parlantes con los accesorios de luz y otros detalles del techo.

En el caso de instalaciones con más de un subwoofer, consulte la información de colocación en la página 8.

HSi S6W2

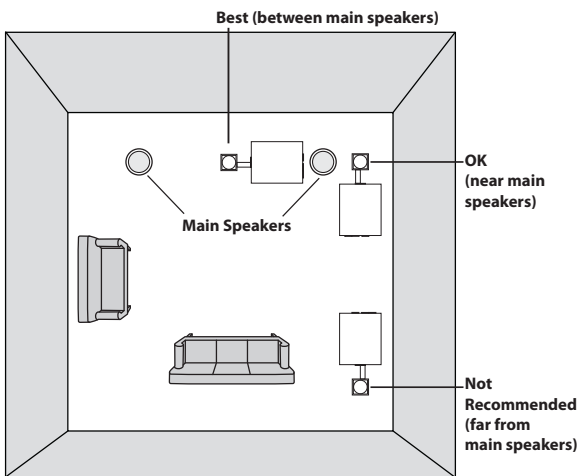
Il est raisonnable de penser que, si l'emplacement est correct, le son produit par les haut-parleurs sera correct. Le caisson HSi S6W2 est utilisé avec une ou plusieurs paires d'enceintes murales ou de plafond. Pour qu'un système musical produise une performance optimale, laissez un espace de 2,50 m / 3,50 m entre les deux enceintes de la paire principale afin qu'elles forment un triangle avec la zone d'écoute. Pour obtenir le meilleur équilibre sonore, placez chaque haut-parleur à égale distance de la position d'écoute principale. Les performances du caisson de basse HSi S6W2 seront optimales si vous le placez à proximité de la paire d'enceintes principale ou entre ces deux enceintes. De plus, la qualité des basses est optimale si le caisson de basse est près d'un mur. Pour des raisons esthétiques, alignez les grilles des haut-parleurs avec les appareils d'éclairage et autres dispositifs encastrés dans le plafond.

Pour les systèmes comprenant plusieurs caissons de basse, veuillez consulter les informations de positionnement de la page 8.

HSi S6W2

Wenn Sie das Gefühl haben, die Lautsprecher könnten an einem bestimmten Ort einen guten Klang haben, dann ist das für gewöhnlich auch so. Der HSi S6W2 wurde zur Verwendung mit einem oder mehr Decken- oder Wandlautsprecherpaaren entwickelt. Um die optimalsten Ergebnisse zu erzielen, stellen Sie das Hauptlautsprecherpaar 8 bis 12 Fuß (2,4 - 3,7 m) voneinander entfernt auf, sodass es mit dem Hörbereich ein Dreieck bildet. Den ausgeglichensten Klang erhalten Sie, wenn Sie jeden Lautsprecher gleich weit vom Haupthörbereich entfernt aufstellen. Der HSi-S6W2-Subwoofer bringt die beste Leistung, wenn er nahe bei oder genau zwischen dem Hauptlautsprecherpaar aufgestellt ist. Die Bassqualität ist ebenfalls dann am besten, wenn sich der Subwoofer nahe an einer Wand befindet. Für eine bessere Optik können Sie die Lautsprechergitter nach den Leuchtkörpern oder anderen Deckendetails ausrichten.

Wenn Sie in Ihrer Installation mehr als einen Sub verwenden möchten, lesen Sie sich die Platzierungsinformationen auf Seite 8 durch.

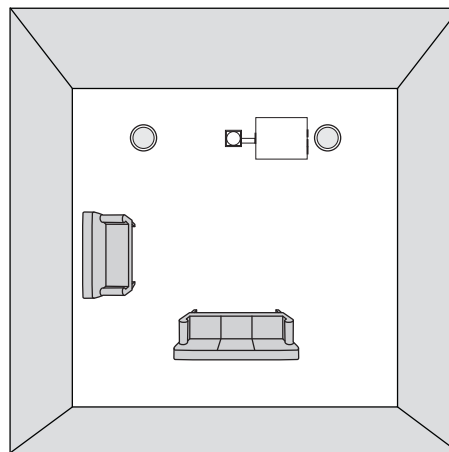


Locations for a single HSi S6W2.

Ubicaciones para un solo HSi S6W2.

Emplacements pour un seul HSi S6W2.

Standorte für einen einzelnen HSi S6W2.

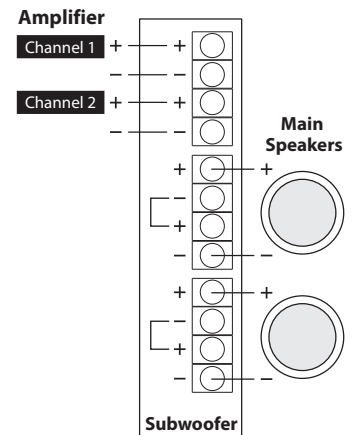


Normal Wiring: Stereo, 1 subwoofer, and 1 pair main speakers.

Cableado normal: Estéreo, 1 subwoofer, y 1 par de parlantes principales.

Câblage normal : stéréo, 1 caisson de basse et 1 paire d'enceintes principale.

Normale Verkabelung: Stereo, 1 Subwoofer und 1 Hauptlautsprecherpaar.



Obtaining Higher Output with Additional Speakers

Some installations may require more than one sub and more than one pair of main speakers in order to obtain higher output levels or better sound coverage. The terminal strip connections on the HSi S6W2 subwoofer permit a variety of wiring options.

The following diagrams show options for higher output (additional subwoofer or main speakers). These wiring options are designed to keep the sound levels matched between subwoofer and mains. These wiring options are also designed to maintain a nominal impedance of 8 ohms or higher.

Obtenga una salida más alta con parlantes adicionales

Algunas instalaciones pueden necesitar más de un subwoofer y más de un par de parlantes principales para obtener niveles más altos de salida o mejor cobertura de sonido. Las conexiones de terminales del subwoofer HSi S6W2 permiten distintas opciones de cableado.

Los siguientes diagramas muestran opciones para lograr una salida más alta (subwoofer o parlantes principales adicionales). Estas opciones de cableado están diseñadas para mantener los niveles de sonido combinados entre el subwoofer y los parlantes principales. También están diseñadas para mantener una impedancia nominal de 8 ohmios o superior.

Obtenir une sortie renforcée avec des haut-parleurs supplémentaires

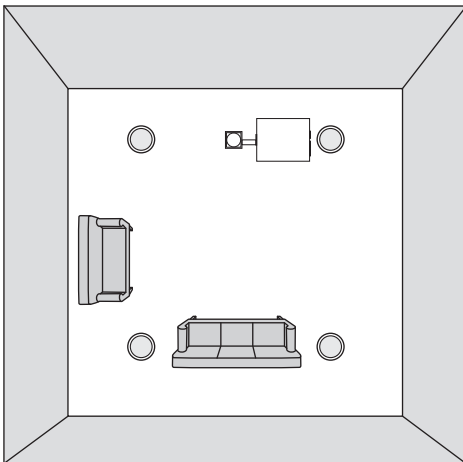
Dans certaines installations, il est nécessaire d'utiliser plusieurs caissons et paires d'enceintes afin d'obtenir un niveau de sortie supérieur ou une meilleure couverture sonore. Les barrettes de bornes du caisson de basse HSi S6W2 permettent de réaliser différents types de branchements.

Les schémas suivants montrent les possibilités de renforcement de la sortie (caisson de basse ou paire d'enceintes supplémentaire). Ces différents branchements permettent d'équilibrer le son entre le caisson de basse et les enceintes principales. De plus, ces options de câblage permettent de maintenir une impédance nominale de 8 ohms ou plus.

Höhere Output-Leistung durch zusätzliche Lautsprecher

Bei einigen Installationsarten können eine höhere Output-Leistung sowie eine bessere Klangabdeckung erreicht werden, indem mehr als ein Sub und mehr als ein Hauptlautsprecherpaar eingesetzt wird. Die Lüsterklemmenverbindungen am HSi-S6W2-Subwoofer erlauben eine Vielzahl von Verkabelungsoptionen.

In den folgenden Diagramme können Sie sehen, wie höhere Output-Leistungen erzielt werden können (zusätzliche Subwoofer oder Hauptlautsprecher). Diese Verkabelungsoptionen wurden dazu entwickelt, die Klangebenen zwischen den Subwoofern und den Hauptlautsprechern aufrecht zu erhalten. Diese Verkabelungsoptionen wurden auch dafür entwickelt, eine Nominalimpedanz von 8 Ohm oder höher aufrecht zu erhalten.

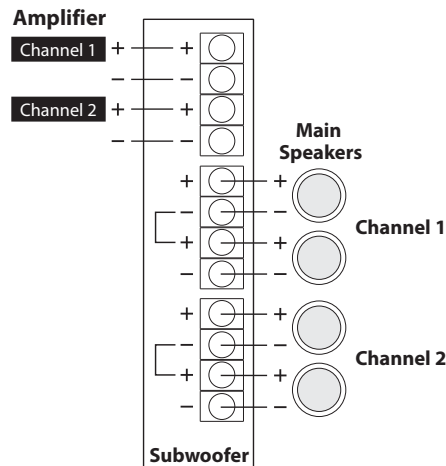


Multiple Speakers Option A: Stereo, 1 subwoofer, 2 pairs main speakers (for higher output).

Opción con múltiples parlantes A: Estéreo, 1 subwoofer, 2 pares de parlantes principales (para salida más alta).

Haut-parleurs multiples, option A : stéréo, 1 caisson de basse, 2 paires d'enceintes principales (pour une sortie renforcée).

Mehrere Lautsprecher, Option A: Stereo 1 Subwoofer, 2 Hauptlautsprecherpaare (für höhere Output-Leistung).



NOTE

Series wiring for the main speakers is internally provided on the subwoofer terminal strips. Series wiring is used to match the sensitivity of the subwoofer and the main speakers.

NOTA

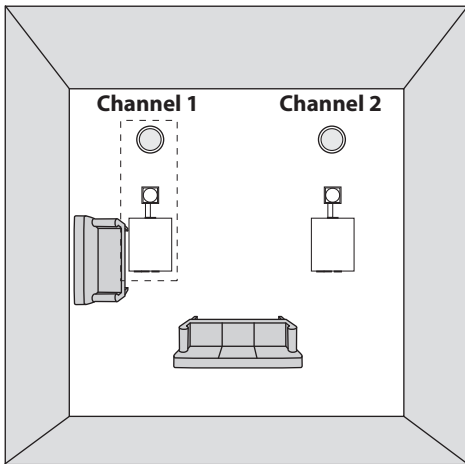
El cableado en serie para los parlantes principales se suministra internamente en los terminales del subwoofer. El cableado en serie se utiliza para combinar la sensibilidad del subwoofer y los parlantes principales.

NOTE

Le câblage en série des enceintes principales peut être réalisé en interne grâce aux barrettes de bornes du caisson de basse. Le câblage en série permet de faire correspondre la sensibilité du caisson de basse avec celle des enceintes principales.

HINWEIS

Serielle Verkabelung der Hauptlautsprecher erfolgt intern über die Subwoofer-Lüsterklemmen. Serielle Verkabelung wird verwendet, um die Empfindlichkeit des Subwoofers und der Hauptlautsprecher aufeinander abzustimmen.

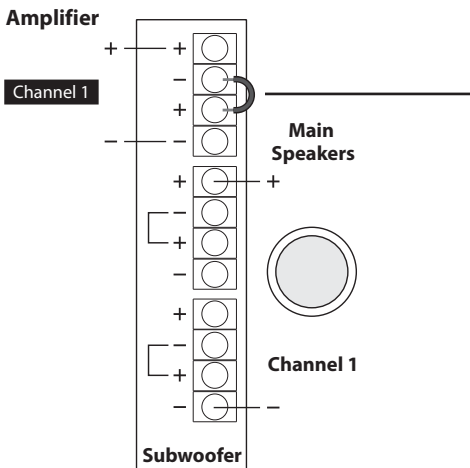


Multiple Speakers Option B: Mono, 1 subwoofer, 1 main speaker (typically will be half of a stereo pair).

Opción con múltiples parlantes B: Mono, 1 subwoofer, 1 parlante principal (típicamente la mitad de un par estéreo).

Haut-parleurs multiples, option B : mono, 1 caisson de basse, 1 enceinte principale (en général, la moitié d'une paire stéréo).

Mehrere Lautsprecher, Option B: Mono, 1 Subwoofer, 1 Hauptlautsprecher (normalerweise eine Hälfte eines Stereo-Paars).



Important

Prepare a 2" (50mm) jumper wire and connect it between the center input terminals

Importante

Prepare un cable de 2" (50mm) y conéctelo entre los terminales de entrada centrales.

Important

Préparez un fil de liaison de 2 pouces (50 mm) et branchez-le entre les bornes d'entrée centrales.

Wichtig

Bereiten Sie einen Schaltdraht von 2 Zoll (50 mm) Länge vor und verbinden Sie damit die mittleren Eingangsklemmen.

NOTE

Channel 1 shown

NOTA

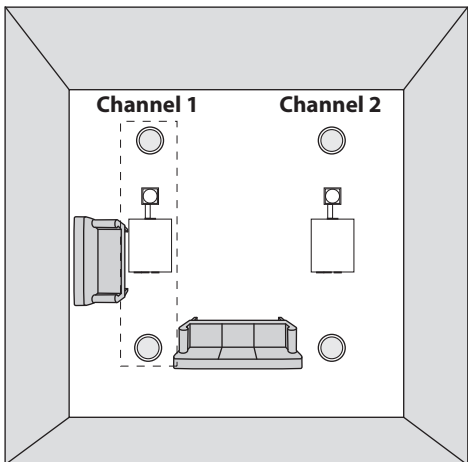
Se muestra el canal 1

NOTE

Canal 1 illustré

HINWEIS

Kanal 1 angezeigt

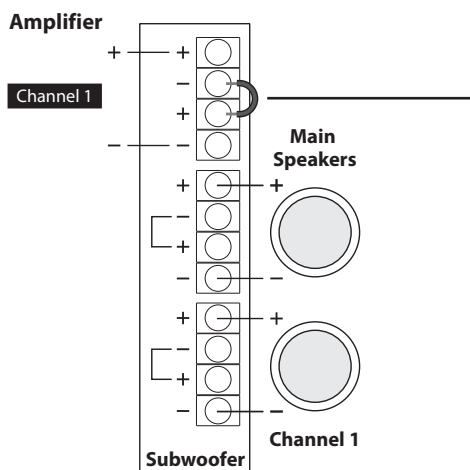


Multiple Speakers Option C: Mono, 1 subwoofer, 2 main speakers (typically will be half of a stereo pair, use for higher output).

Opción con múltiples parlantes C: Mono, 1 subwoofer, 2 parlantes principales (típicamente la mitad de un par estéreo, para salida más alta).

Haut-parleurs multiples, option C : mono, 1 caisson de basse, 2 enceintes principales (en général, la moitié d'une paire stéréo, à utiliser pour une sortie renforcée).

Mehrere Lautsprecher, Option C: Mono, 1 Subwoofer, 2 Hauptlautsprecher (normalerweise eine Hälfte eines Stereo-Paars, für höheren Output verwendet).



Important

Prepare a 2" (50mm) jumper wire and connect it between the center input terminals

Importante

Prepare un cable de 2" (50mm) y conéctelo entre los terminales de entrada centrales.

Important

Préparez un fil de liaison de 2 pouces (50 mm) et branchez-le entre les bornes d'entrée centrales.

Wichtig

Bereiten Sie einen Schaltdraht von 2 Zoll (50 mm) Länge vor und verbinden Sie damit die mittleren Eingangsklemmen.

NOTE

Channel 1 shown

NOTA

Se muestra el canal 1

NOTE

Canal 1 illustré

HINWEIS

Kanal 1 angezeigt

Bi-amplification options

The subwoofer may be powered by a dedicated amplifier. No additional crossover is required, because the subwoofer includes its own crossover to restrict output to the bass range. Depending on the installation and amplifier, the subwoofer may be wired in stereo or mono/series (16 ohm nominal impedance) or mono/parallel (4 ohm nominal impedance). Consult your amplifier's instructions to determine the best option.

Note that in mono subwoofer installations you may want to run a stereo pair of wires to each sub input terminal pair during installation so you can choose between series or parallel wiring after the subwoofer is sealed in the ceiling.

Be careful to maintain correct polarity in all connections to the subwoofer and main speakers.

Opciones de doble amplificación

El subwoofer se puede potenciar con un amplificador dedicado. No se requiere cruce adicional, ya que el subwoofer incluye su propio cruce para restringir la salida al rango de bajos. Según la instalación y el amplificador, el subwoofer se puede cablear en estéreo o mono/serie (impedancia nominal de 16 ohmios) o en mono/paralelo (impedancia nominal de 4 ohmios). Consulte las instrucciones de su amplificador para determinar la mejor opción.

Observe que en las instalaciones con subwoofer mono es posible que quiera llevar un par estéreo de cables a cada par de terminales de entrada del subwoofer, para poder elegir entre cableado en serie o en paralelo después de sellar el subwoofer en el techo.

Tenga cuidado de mantener la polaridad correcta en todas las conexiones al subwoofer y a los parlantes principales.

Options de bi-amplification

Le caisson de basse peut être alimenté par un amplificateur dédié. Aucun répartiteur supplémentaire n'est nécessaire car le caisson de basse dispose de son propre répartiteur pour limiter la sortie vers les basses. Selon l'installation et l'amplificateur, le caisson de basse peut être branché en stéréo ou en mono/série (impédance nominale de 16 ohms) ou en mono/parallèle (impédance nominale de 4 ohms). Consultez le manuel d'instructions de l'amplificateur pour déterminer la meilleure option.

Quand le caisson de basse est configuré en mono, vous pouvez acheminer une paire de fils stéréo vers chaque paire de bornes d'entrée du caisson. Vous pouvez ainsi choisir entre un câblage en série ou en parallèle après avoir scellé le caisson de basse dans le plafond.

Attention à régler correctement la polarité de toutes les connexions vers le caisson de basse et les enceintes principales.

Bi-Amping-Optionen

Der Subwoofer kann von einem dedizierten Verstärker betrieben werden. Es wird kein zusätzliches Crossover benötigt, da der Subwoofer über ein eigenes Crossover verfügt, um den Output auf den Bassbereich zu beschränken. Je nach Installation und Verstärker kann der Subwoofer seriell in Stereo oder Mono (16 Ohm Nominalimpedanz) oder parallel in Mono (4 Ohm Nominalimpedanz) verkabelt sein. In der Gebrauchsanweisung Ihres Verstärkers finden Sie Informationen, die Ihnen bei der Auswahl der besten Option weiterhelfen.

Beachten Sie, dass Sie für Mono-Subwoofer-Installationen während der Installation ein Stereo-Kabelpaar zu jeder Eingangsklemme des Subs führen sollten, damit Sie, nachdem der Subwoofer hinter der Decke eingebaut ist, noch die Möglichkeit haben, zwischen serieller und paralleler Verkabelung auszuwählen.

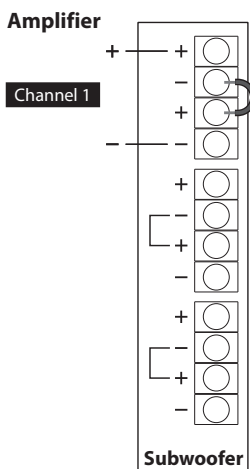
Achten Sie auf eine korrekte Polarität bei allen Anschlüssen an den Subwoofer und die Hauptlautsprecher.

Bi-amp Subwoofer wiring Option A: Series (16 ohm nominal impedance)

Opción de cableado con subwoofer con doble amplificación A: En serie (impedancia nominal de 16 ohmios)

Câblage du caisson de basse avec bi-amplification, option A : en série (impédance nominale de 16 ohms)

Bi-Amping Subwoofer-Verkabelung Option A
Seriell (16 Ohm Nominalimpedanz)



Important

Prepare a 2" (50mm) jumper wire and connect it between the center input terminals.

Importante

Prepare un cable de 2" (50mm) y conéctelo entre los terminales de entrada centrales.

Important

Préparez un fil de liaison de 2 pouces (50 mm) et branchez-le entre les bornes d'entrée centrales.

Wichtig

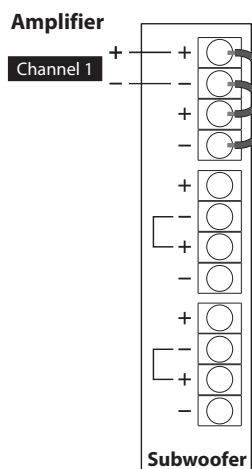
Bereiten Sie einen Schaltdraht von 2 Zoll (50 mm) Länge vor und verbinden Sie damit die mittleren Eingangsklemmen.

Bi-amp Subwoofer wiring Option B: Subwoofer wiring: Parallel (4 ohm nominal impedance)

Opción de cableado con subwoofer con doble amplificación B: Cableado de subwoofer: En paralelo (impedancia nominal de 4 ohmios)

Câblage du caisson de basse avec bi-amplification, option B : Câblage du caisson de basse : en parallèle (impédance nominale de 4 ohms)

Bi-Amping Subwoofer-Verkabelung Option B:
Subwoofer-Verkabelung: Parallel (4 Ohm Nominalimpedanz)



Important

Prepare TWO 2" (50mm) jumper wires and connect + to + and - to -.

Importante

Prepare DOS cables de 2" (50mm) y conéctelos + con + y - con -.

Important

Préparez DEUX fils de liaison de 2 pouces (50 mm) et branchez la borne + à la borne +, et la borne - à la borne -.

Wichtig

Bereiten Sie ZWEI Schaltdrähte von 2 Zoll (50 mm) Länge vor und verbinden Sie + mit + und - mit -.

Installation Tips

Required Clearances

Behind the mounting surface, there must be 3/4-inch (19mm) clearance around the mounting hole.

Consejos para la instalación

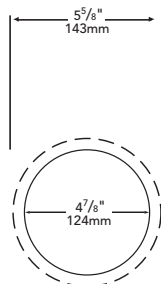
Separación requerida

Detrás de la superficie de instalación, debe haber una separación de 3/4 pulgadas (19mm) alrededor del orificio de montaje.

Conseils d'installation

Espacements nécessaires

Derrière la surface de montage, un espacement de 3/4 pouce (19 mm) doit être présent autour du trou de fixation.



HSi S6W2

Montagetipps

Erforderliche Mindestabstände

Hinter der Montagefläche muss um das Montageloch ein Spiel von einem 3/4 Zoll (19 mm) vorhanden sein.

Service Access

If service is needed, the HSi S6W2's woofers can be removed through the access panel on one end of the subwoofer. If there is an unfinished space above the installation location of the HSi S6W2, it is recommended that an opening or access door be allowed in case service is necessary.

Damp Locations

If the loudspeakers are installed in a damp location (kitchen, bathroom), they should be positioned so that moisture cannot collect inside them.

Optional Brackets for New Construction

For new construction installations, we offer new construction brackets. The NCB brackets act as a perfect guide when cutting the wallboard.

Model	Bracket
HSi S6W2	NCBR3
HSi 430	NCBR3
HSi 435	NCBR3

To Remove Grille

If you need to remove the grille, gently lift it out at the edges. Use a sharp pointed instrument such as an awl or grille pick.

Acceso de servicio

En caso de necesitar servicio, los woofers del HSi S6W2 se pueden quitar mediante el panel de acceso que se encuentra en un extremo del subwoofer. Si existe un espacio sin terminar arriba del lugar de instalación del HSi S6W2, se recomienda dejar una abertura o puerta de acceso en caso de necesitar servicio.

Lugares húmedos

Si los parlantes se instalan en un lugar húmedo (cuarto de baño, cocina) deben colocarse de tal modo que la humedad no traspase a su interior.

Soportes adicionales para construcción nueva

Para instalaciones en construcciones nuevas, ofrecemos soportes para las mismas. Los soportes NCB (para construcción nueva) sirven perfectamente de guías para el corte de paredes de cartón de yeso.

Modelo	Soporte
HSi S6W2	NCBR3
HSi 430	NCBR3
HSi 435	NCBR3

Para quitar la rejilla

Si necesita quitar la rejilla, levántela con cuidado por los bordes. Use un instrumento afilado y puntiagudo, como un punzón, o la púa para rejillas opcional de Boston Acoustics.

Accès de réparation

En cas de réparation, les haut-parleurs de graves peuvent être retirés par le panneau d'accès situé à une extrémité du caisson HSi S6W2. Si une zone non terminée est présente au-dessus de l'emplacement d'installation du HSi S6W2, il est recommandé de percer une ouverture ou une trappe d'accès en vue d'éventuelles réparations.

Emplacements humides

Lorsque les enceintes sont installées dans un lieu humide (salle de bains, cuisine), elles doivent être disposées de façon à ce que l'humidité ne s'accumule pas à l'intérieur.

Supports optionnels pour les constructions neuves

Pour une installation dans une construction neuve, nous proposons des supports spéciaux. Ces supports NCB sont parfaits pour servir de guides lors de la découpe des panneaux de revêtement.

Modèle	Support
HSi S6W2	NCBR3
HSi 430	NCBR3
HSi 435	NCBR3

Supports optionnels pour les constructions neuves

Pour une installation dans une construction neuve, nous proposons des supports spéciaux. Ces supports NCB sont parfaits pour servir de guides lors de la découpe des panneaux de revêtement.

Zugriff zu Wartungszwecken

Wenn die Woofer des HSi S6W2 gewartet werden müssen, können Sie über die Zugangsklappe an einem Ende des Subwoofers entnommen werden. Wenn sich über dem Installationsort des HSi S6W2 ein nicht ausgebauter Bereich befindet, wird empfohlen, eine Öffnung oder eine Zugangsluke frei zu lassen, falls eine Wartung nötig wird.

Feuchte Montagestellen

Wenn die Lautsprecher an einer feuchten Montagestelle installiert werden, (Badezimmer, Küche) sollten sie so positioniert werden, dass sich darin keine Feuchtigkeit ansammeln kann.

Optionale Halterungen für Neubauten

Für die Montage in neuen Gebäuden bieten wir besondere Halterungen. Die NCB-Halterungen eignen sich hervorragend als Führung beim Schneiden von Gipskartonplatten.

Modell	Halterung
HSi S6W2	NCBR3
HSi 430	NCBR3
HSi 435	NCBR3

Entfernen des Ziergitters

Wenn das Ziergitter entfernt werden muss, heben Sie dieses an den Kanten vorsichtig heraus. Verwenden Sie dazu ein spitzes Werkzeug wie eine Ahle oder den optionalen Ziergitterspitz von Boston Acoustics.

Installation Instructions

WARNING

Always turn off the amplifier or receiver when connecting speakers or any other components to the system.

NOTE

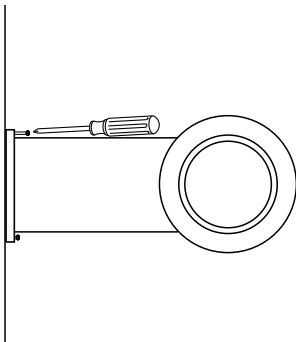
This manual assumes the installer possesses skill in the proper use of hand and power tools, knowledge of local building and fire codes, and a familiarity with the environment behind the wall or ceiling in which the speakers will be installed.

Tools You'll Need

1. A utility knife, jig saw, Rotozip, or other tool for cutting the required hole in the mounting surface.
2. A #2 Phillips screwdriver.
3. A drill with $\frac{1}{16}$ " (1.5mm) bit for pilot holes.
4. A wire cutter or stripper for preparing the speaker wires.
5. A pencil.

Preparation for Installation

1. Using the supplied 4 screws, attach the flexible port assembly to the subwoofer. See diagram below.
2. After deciding on the location of the HSi S6W2, use the supplied template to check for the fit of the subwoofer and location of the port wall plate.



Attach port tube to speaker box
Acople el tubo de puerto a la caja del parlante

Fixez le tube de calibration au coffret du haut-parleur
Bringen Sie das Anschlussrohr an die Lautsprecherbox an

Instrucciones para la instalación

ADVERTENCIA

Apague siempre el amplificador o el receptor al conectar parlantes o cualquier otro componente al sistema.

NOTA

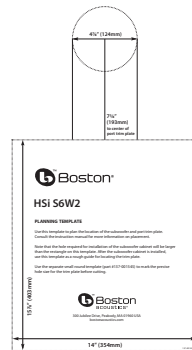
En este manual se presupone que el instalador posee habilidad en el manejo de herramientas manuales y eléctricas, conocimiento sobre los códigos vigentes de construcción local y normas sobre incendios y que está familiarizado con el entorno que se encuentra del otro lado de la pared o el techo en los que se instalarán los parlantes.

Herramientas necesarias

1. Una navaja multiusos, una sierra caladora u otra herramienta para cortar el agujero adecuado en la superficie de montaje.
2. Un destornillador Phillips o de cruz número 2.
3. Un taladro con broca de $\frac{1}{16}$ " (1,5mm) para orificios piloto.
4. Un lápiz.

Preparación para la instalación

1. Con los 4 tornillos suministrados, acople el conjunto de puerto flexible al subwoofer. Vea el diagrama de abajo.
2. Después de decidir la ubicación del HSi S6W2, utilice la plantilla suministrada para verificar el encaje del subwoofer y la ubicación de la placa de pared del puerto.



HSi S6W2 Planning Template
Plantilla para planificación del HSi S6W2

Gabarit de découpe HSi S6W2
HSi S6W2 Planungsschablone

Instructions d'installation

AVERTISSEMENT

Débranchez toujours l'amplificateur ou le récepteur avant de connecter les enceintes ou tout autre composant au système.

NOTE

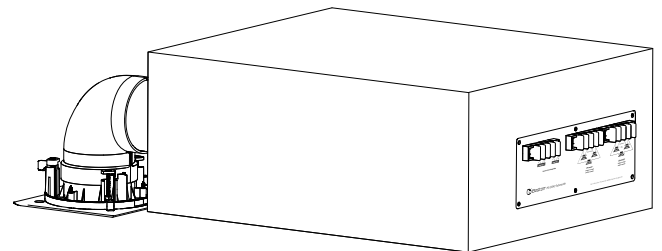
Ce manuel suppose que l'installateur sait utiliser les outils manuels et électriques nécessaires à l'installation, qu'il connaît la réglementation en vigueur sur la construction et l'incendie, et qu'il sait exactement quels éléments sont situés derrière les murs ou les plafonds sur lesquels les enceintes seront fixées.

Outils nécessaires

1. Un couteau à lame rétractable, une scie sauteuse ou tout autre outil capable de découper l'orifice nécessaire dans la surface de montage.
2. Un tournevis cruciforme No. 2.
3. Une perceuse avec un foret de $\frac{1}{16}$ pouce (1,5 mm) pour les trous d'implantation.
4. Un crayon.

Préparation pour l'installation

1. À l'aide des 4 vis fournies, fixez l'ensemble flexible à orifice au caisson de basse. Voir schéma ci-dessous.
2. Après avoir l'emplacement du caisson HSi S6W2, utilisez le gabarit fourni pour vérifier l'ajustement du caisson de basse et l'emplacement de la plaque murale à orifice.



Shown with square grille
Se muestra con la rejilla cuadrada
Illustré avec la grille carrée
Darstellung mit Dem Zubehörteil Vierkantgitter

Montageanleitung

ACHTUNG

Stellen Sie den Verstärker oder Empfänger immer ab, wenn Lautsprecher oder andere Komponenten an das System angeschlossen werden.

HINWEIS

Dieses Handbuch setzt voraus, dass der Installateur im Umgang mit Hand- und Elektrowerkzeugen versiert ist, die örtlichen Bau- und Brandschutzvorschriften kennt und weiß, wo und welche Leitungen in der Wand bzw. hinter der Wandverkleidung verlaufen, in der die Lautsprecher montiert werden sollen.

Benötigte Werkzeuge

1. Ein Extraktormesser, eine Stichsäge oder anderes Werkzeug zum Ausschneiden des notwendigen Lochs aus der Montagefläche.
2. Ein Kreuzschlitz-Schraubendreher, Größe 2.
3. Ein Bohrer mit einer Bohrspitze von $\frac{1}{16}$ Zoll (1,5 mm) für Vorbohrungen.
4. Ein Bleistift.

Installationsvorbereitung

1. Verwenden Sie die 4 mitgelieferten Schrauben, um die flexible Anschlusseinheit am Subwoofer anzubringen. Siehe unten stehendes Diagramm
2. Sobald Sie sich für den Installationsort des HSi S6W2 entschieden haben, verwenden Sie die mitgelieferte Schablone, um zu überprüfen, ob der Subwoofer und der Standort der Wandplatte am ausgewählten Ort Platz haben.

NOTE

The flexible port can only bend 1 inch (25 mm) in any direction. So it is very important to space the subwoofer above the ceiling very carefully. The space between the subwoofer and a typical 7/8-inch (10 mm) ceiling board should be 7/8-inch (22 mm).

3. Use 1/2-inch (37 mm) or shorter drywall or deck screws (not supplied) and the supplied L-brackets for mounting the HSi S6W2. Do not use wood screws.

Be sure to mount the HSi S6W2 rigidly to the floor joists, as its tremendous output could cause unwanted vibration if the HSi S6W2 is able to move.

Be sure the joists to which the HSi S6W2 is mounted are securely braced against each other so that the distance between them does not change and they are not able to move or shift.

Retrofit Installation

- 1) Use the large paper template to plan the location of the subwoofer and port trim plate. If you do not know what is above the ceiling, confirm there is enough room for the speakers by drilling a small hole, inserting a coat hanger wire or other tool, and feeling around to make sure proper clearance exists. Also, use a stud finder to locate the ceiling joists. After starting to cut the hole for the sub, it is possible to confirm the location of joists and shift the hole location if needed.
- 2) Mark and cut the hole in the ceiling for installing the subwoofer cabinet. Do not cut in the area where the port trim plate will be installed. If possible, make the subwoofer cabinet hole large enough so you can reach the terminal area after the subwoofer is installed.
- 3) Care needs to be taken with locating the port wall plate, because the sub placement and port tube only offers some flexibility in placement of the trim plate. Also the wall plate flange is thin, so the trim plate's hole must be precisely cut.
- 4) Use the large template to mark the trim plate hole location, but do not cut the hole until the subwoofer is mounted.
- 5) If any nails are protruding from the subfloor above, cut or hammer them out of the way.
- 6) With the trim plate hole marking as a guide, hold the HSi S6W2 in place and use the supplied brackets to mark for screw holes.
- 7) Drill pilot holes in the HSi S6W2 before attaching screws. The HSi S6W2's cabinet is made of MDF

NOTA

El puerto flexible se puede doblar solamente 1 pulgada (25mm) en cualquier dirección. Por eso es muy importante colocar el subwoofer arriba del techo con mucho cuidado. El espacio entre el subwoofer y una placa de techo típica de 7/8 pulgadas (10mm) debe ser de 7/8 pulgadas (22mm).

3. Use tornillos para pared de mampostería de 1/2 pulgada (37mm) o menos (no suministrados) y los soportes en L suministrados para montar el HSi S6W2. No use tornillos para madera.

Asegúrese de montar el HSi S6W2 firmemente en las viguetas del piso, ya que su gran potencia puede ocasionar vibración indeseada si se puede mover.

Asegúrese de que las viguetas en las que está montado el HSi S6W2 estén firmes unas contra otras de modo que la distancia que las separa no cambie y que no se muevan ni se desplacen.

Instalación en construcciones ya existentes

- 1) Use la plantilla de papel grande para planificar la ubicación del subwoofer y la placa de borde del puerto. Si no sabe qué hay arriba del techo, para confirmar que existe espacio para los parlantes perfora un pequeño orificio, inserte un alambre u otra herramienta, y muévelo para asegurarse de contar con el espacio adecuado. También utilice un detector de entramado para ubicar las viguetas del techo. Después de empezar a cortar el agujero para el subwoofer, es posible confirmar la ubicación de las viguetas y desplazar el agujero de ser necesario.
- 2) Marque y corte el agujero en el techo para instalar el gabinete del subwoofer. No corte en la zona donde se instalará la placa de borde del puerto. De ser posible, haga un agujero para el gabinete del subwoofer lo suficientemente grande para poder alcanzar la zona de terminales una vez instalado el subwoofer.
- 3) Se debe tener cuidado al ubicar la placa de pared del puerto, ya que el tubo permite poca flexibilidad para la colocación de la placa de borde. Además, la pestaña de la placa de pared es delgada, por lo que el agujero para la placa de borde se debe cortar con precisión.
- 4) Use la plantilla grande para marcar la ubicación del agujero para la placa de borde, pero no corte el agujero hasta montar el subwoofer.
- 5) Si sobresalen clavos del piso superior, córtelos o quítelos del medio con un martillo.
- 6) Con la marca del agujero para la placa de borde como guía, sostenga el HSi S6W2 en su lugar y use los soportes suministrados para marcar los agujeros para los tornillos.

NOTE

l'ensemble flexible à orifice peut se courber uniquement d'un pouce (25 mm) dans chaque sens. Il est donc essentiel de prévoir minutieusement l'espacement entre le caisson de basse et le plafond. L'espacement entre le caisson de basse et un panneau de plafond typique de 7/8 pouce (10 mm) est en général de 7/8 pouce (22 mm).

3. Utilisez des vis pour maçonnerie sèche ou des vis à tête plate (non fournies) de 1/2 pouce (37 mm) et les supports en L fournis pour monter le caisson HSi S6W2. N'utilisez pas des vis à bois.

Assurez-vous de fixer solidement le HSi S6W2 aux solives de plancher car l'exceptionnelle sortie du HSi S6W2 pourrait entraîner des vibrations gênantes si le caisson de basse venait à bouger.

Vérifiez que les solives auxquelles le HSi S6W2 est fixé sont correctement entretoisées les unes aux autres afin que la distance qui les sépare ne change pas et qu'elles ne puissent pas se décaler.

Installation dans une construction ancienne

- 1) Utilisez le grand gabarit en papier pour dessiner l'emplacement du caisson de basse et de la plaque d'assemblage à orifice. Si vous n'avez aucune idée des éléments situés au-dessus du plafond, vérifiez en perçant un petit trou. Insérez un fil de porte-manteau ou autre outil dans l'orifice et faites-le tourner à l'intérieur pour vérifier l'espacement disponible. En outre, utilisez un détecteur de montant pour repérer les solives de plafond. Après avoir commencé à percer le trou pour le caisson, il est possible de confirmer l'emplacement des solives et de déplacer l'emplacement d'installation si nécessaire.
- 2) Dessinez et percez le trou dans le plafond pour installer le caisson de basse. Ne coupez pas dans la zone où la plaque d'assemblage à orifice sera installée. Si possible, dessinez un trou suffisamment large afin que la zone des bornes du caisson de basse soit accessible après l'installation.
- 3) Des précautions doivent être prises pour positionner la plaque murale à orifice car le positionnement de la plaque d'assemblage est limité par le caisson de basse et le tube de calibration. En outre, la bride de la plaque murale est mince. Le trou de la plaque d'assemblage doit donc être découpé avec précision.
- 4) Utilisez le grand gabarit pour dessiner l'emplacement du trou de la plaque d'assemblage. Cependant, ne découpez pas ce trou avant le montage du caisson de basse.
- 5) Si des goupilles sortent du sous-plancher, coupez-les ou enfoncez-les avec un marteau.
- 6) Le trou de la plaque d'assemblage étant dessiné, tenez le caisson HSi S6W2 en place et utilisez les supports fournis pour dessiner l'emplacement des vis.

HINWEIS

Der flexible Anschluss kann nur 1 Zoll (25 mm) in jede Richtung bewegt werden. Es ist daher sehr wichtig, den Subwoofer sehr vorsichtig über der Decke einzupassen. Der Abstand zwischen dem Subwoofer und einer normalen Deckenplatte von 7/8 Zoll (10 mm) Stärke sollte 7/8 Zoll (22 mm) betragen.

3. Verwenden Sie für die Montage des HSi S6W2 Schnellbau- oder Deckschrauben von 1/2 Zoll (37 mm) (nicht im Lieferumfang enthalten) und die mitgelieferten L-Klammern. Verwenden Sie keine Holzschrauben.

Stellen Sie sicher, dass Sie den HSi S6W2 fest auf den Bodenbalken befestigen, da sein gewaltiger Output unerwünschte Vibrationen verursachen könnte, wenn er beweglich bleibt.

Stellen Sie sicher, dass die Balken, an denen der HSi S6W2 befestigt wird, fest verankert sind, damit sich ihr Abstand nicht verändert und sie sich nicht bewegen oder gegeneinander verschieben können.

Nachträglicher Einbau

- 1) Verwenden Sie die große Papierschablone, um den Standort des Subwoofers und der Abdeckplatte des Anschlusses zu planen. Falls Sie bei einer bereits existierenden Deckenkonstruktion nicht wissen, was sich über der Decke befindet, stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die Lautsprecher vorhanden ist, indem Sie ein kleines Loch bohren, einen Drahtkleiderbügel oder ein anderes Werkzeug in dieses Loch einführen und damit rundherum tasten, um herauszufinden, ob genügend Freiraum vorhanden ist. Verwenden Sie außerdem einen Bolzenfinder, um die Deckenbalken zu orten. Nachdem Sie begonnen haben, das Loch für den Sub auszuschneiden, ist es möglich, die Lage von Balken zu bestimmen und den Standort des Ausschnittes bei Bedarf zu verschieben.
- 2) Markieren Sie die Stelle und schneiden Sie das Loch für den Einbau des Subwoofer-Gehäuses in die Decke. Schneiden Sie nicht in den Bereich ein, in dem die Abdeckplatte des Anschlusses angebracht werden soll. Wenn möglich, schneiden Sie das Loch für das Subwoofer-Gehäuse groß genug aus, damit Sie den Anschlussbereich noch erreichen können, wenn der Subwoofer bereits eingebaut ist.
- 3) Bei der Auswahl des Standortes der Anschlusswandplatte muss mit Bedacht vorgegangen werden, da die Platzierung des Sub und des Anschlussrohrs nur geringe Flexibilität bei der Platzierung der Verkleidungsplatte zulässt. Der Flansch der Wandplatte ist außerdem recht dünn, sodass das Loch der Abdeckplatte sehr genau ausgeschnitten werden muss.
- 4) Verwenden Sie die große Schablone, um die Lage des Lochs für die Abdeckplatte zu markieren, schneiden Sie das Loch jedoch noch nicht aus, bevor der Subwoofer montiert ist.
- 5) Sollten noch Nägel aus dem darüber liegenden Blindboden herausragen, schneiden Sie diese ab oder klopfen Sie sie zur Seite.
- 6) Verwenden Sie die Markierung des Abdeckplattenlochs als Orientierungshilfe, halten Sie den HSi S6W2 in der gewünschten Position fest und verwenden Sie die

(Medium Density Fiberboard), which can crack if pilot holes are not drilled.

- 8) The HSi S6W2's cabinet must be airtight. Seal any unused pilot holes with glue or caulk.
- 9) Attach the brackets to the subwoofer, and mount the brackets to the joists.

NOTE: The flexible port can only bend 1-inch (25 mm) in any direction. Also, the port tube's length cannot change. So it is very important to space the subwoofer above the ceiling very carefully. The space between the subwoofer and a typical 3/8-inch (10 mm) ceiling board should be 7/8-inch (22 mm).

- 7) Perfore orificios piloto en el HSi S6W2 antes de colocar los tornillos. El gabinete del HSi S6W2 está hecho de MDF (fibra de densidad media), que se puede partir si no se perforan orificios piloto.
- 8) El gabinete del HSi S6W2 debe ser hermético. Selle todo orificio piloto sin usar con cola o macilla.
- 9) Acople los soportes al subwoofer y monte los soportes a las viguetas.

NOTA: El puerto flexible se puede doblar solamente 1 pulgada (25mm) en cualquier dirección. Además, la longitud del tubo de puerto no puede cambiar. Por eso es muy importante colocar el subwoofer arriba del techo con mucho cuidado. El espacio entre el

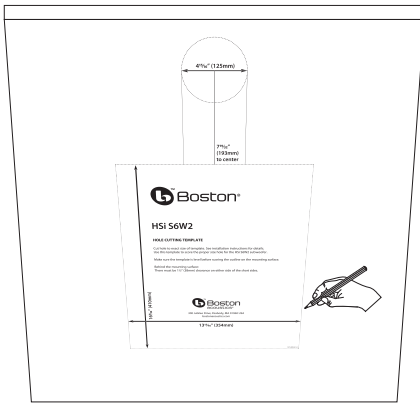
- 7) Percez es trous d'implantation dans le caisson HSi S6W2 avant de fixer les vis. Le coffret du HSi S6W2 est fabriqué en panneaux de fibres à moyenne densité (MDF) qui peuvent casser si les trous d'implantation ne sont pas percés.
- 8) Le coffret du HSi S6W2 doit être étanche. Scellez tous les trous d'implantation non utilisés avec de la colle ou un matériau de calfeutrage.
- 9) Fixez les supports au caisson de basse et fixez les supports aux solives.

NOTE: l'ensemble flexible à orifice peut se courber uniquement d'un pouce (25 mm) dans chaque sens. En outre, la longueur du tube de calibration ne peut pas être modifiée. Il

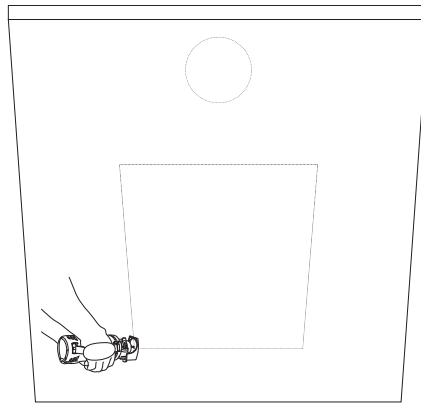
mitgelieferten Halterungen, um die Markierung für die Schraubenlöcher anzuzeichnen.

- 7) Bohren Sie Führungslöcher in den HSi S6W2, bevor Sie die Schrauben anbringen. Das Gehäuse des HSi S6W2 besteht aus MDF (mitteldichter Holzfaserverplatte), einem Material, das leicht brechen kann, wenn keine Führungslöcher vorgebohrt werden.
- 8) Das Gehäuse des HSi S6W2 muss luftundurchlässig sein. Versiegeln Sie alle ungenutzten Führungslöcher mit Klebstoff oder Kalfater.
- 9) Befestigen Sie die Halterungen am Subwoofer und montieren Sie sie an den Balken.

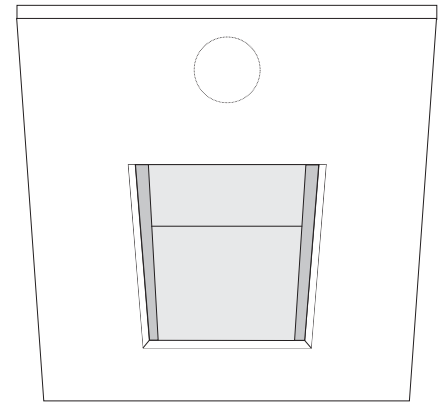
HINWEIS: Der flexible Anschluss kann nur 1 Zoll (25 mm) in jede Richtung bewegt werden. Außerdem kann die Länge des Anschlussrohrs nicht



Trace template
Trace la plantilla
Tracez le gabarit
Schablone nachzeichnen



Cut hole bigger than subwoofer
Corte el agujero más grande que el subwoofer
Coupez un trou plus grand que le caisson de basse
Schneiden Sie das Loch größer als der Subwoofer ist



Cut round port hole after subwoofer is in place.
Corte el agujero redondo para el puerto una vez colocado el subwoofer
Coupez un trou rond quand le caisson de basse est en place
Schneiden Sie um das Anschlussloch, nachdem der Subwoofer sich in der richtigen Lage befindet

- 10) After the subwoofer is mounted, double check that the trim plate hole markings match the location of the port tube. If needed adjust the subwoofer or hole locations.
- 11) Use the small round template to mark the hole for the trim plate. Cut the hole for the trim plate.
- 12) Attach and test all wiring (see Wiring section for different wiring arrangements).
- 13) Attach and finish wall board to close the subwoofer installation hole.
- 14) After the ceiling area has been finished and repainted, pull the port tube through the hole and attach the trim plate using the bayonet tabs. Use the three supplied lock screws to lock the trim plate to the port tube. (In the case of the square grille, available separately, make sure the edges of the square line up with walls or other ceiling details. If needed, remove and re-attach the plate on the bayonet tabs in a different orientation.)

- subwoofer y una placa de techo típica de 3/8 pulgadas (10mm) debe ser de 7/8 pulgadas (22mm).
- 10) Después de montar el subwoofer, vuelva a comprobar que las marcas de los agujeros para la placa de borde coincidan con la ubicación del tubo de puerto. De ser necesario, ajuste la ubicación del subwoofer o de los orificios.
 - 11) Use la plantilla redonda pequeña para marcar el agujero para la placa de borde. Corte el agujero para la placa de borde.
 - 12) Acople y pruebe los cables (consulte las distintas disposiciones en la sección Cableado).
 - 13) Acople y termine la placa de pared para cerrar el agujero de instalación del subwoofer.
 - 14) Después de terminar y volver a pintar la zona del techo, tire del tubo de puerto a través del agujero y acople la placa de borde usando las lengüetas. Use los tres tornillos de fijación suministrados para fijar la placa de borde al tubo de puerto. (En el caso de la rejilla cuadrada, disponible por separado, asegúrese de que los bordes del

- est donc essentiel de prévoir minutieusement l'espacement entre le caisson de basse et le plafond. L'espacement entre le caisson de basse et un panneau de plafond typique de 3/8 pouce (10 mm) est en général de 7/8 pouce (22 mm).
- 10) Après avoir monté le caisson de basse, vérifiez à nouveau que les marquages des trous de la plaque d'assemblage correspondent à l'emplacement du tube de calibration. Si nécessaire, ajustez l'emplacement du caisson ou du trou.
 - 11) Utilisez le petit gabarit rond pour dessiner le trou destiné à la plaque d'assemblage. Coupez le trou pour la plaque d'assemblage.
 - 12) Fixez et testez l'ensemble des câbles (voir la section Câblage pour les différentes options).
 - 13) Fixez et finissez le panneau mural pour fermer le trou d'installation du caisson de basse.
 - 14) Quand la zone du plafond a été finie et repeinte, tirez le tube de calibration à travers le trou et fixez la plaque d'assemblage à l'aide des ergots à baïonnette. Utilisez les trois vis de blocage fournies pour fixer la plaque d'assemblage au

- verändert werden. Es ist daher sehr wichtig, den Subwoofer sehr vorsichtig über der Decke einzupassen. Der Abstand zwischen dem Subwoofer und einer normalen Deckenplatte von 3/8 Zoll (10 mm) Stärke sollte 7/8 Zoll (22 mm) betragen.
- 10) Nachdem der Subwoofer montiert wurde, überprüfen Sie nochmals, ob die Markierungen für das Loch der Abdeckplatte zur Lage des Anschlussrohrs passen. Bei Bedarf passen Sie die Lage des Subwoofers oder der Löcher an.
 - 11) Verwenden Sie die kleine runde Schablone, um das Loch für die Abdeckplatte anzuzeichnen. Schneiden Sie das Loch für die Abdeckplatte aus.
 - 12) Verbinden und testen Sie die Verkabelung (siehe den Abschnitt zur Verkabelung bei unterschiedlichen Verkabelungsanordnungen).
 - 13) Befestigen und glätten Sie die Wandplatte, um das Installationsloch des Subwoofers zu schließen.
 - 14) Nachdem der Deckenbereich geglättet und überstrichen wurde, ziehen Sie das Anschlussrohr durch das Loch und befestigen Sie die Abdeckplatte mit Hilfe der Bajonettverschlüsse. Benutzen Sie die drei mitgelieferten Arretierschrauben, um die

15) Push the trim plate against the ceiling. Tighten the 3 Phillips mounting screws. The mounting arms will pivot into position and clamp the speaker to the mounting surface.

Important: Do not overtighten the screws.

16) Attach the metal grille. It is held in place by magnets.

cuadrado estén alineados con las paredes o con los detalles del techo. De ser necesario, quite y vuelva a colocar la placa en las lengüetas con una orientación distinta).

15) Empuje la placa de borde contra el techo. Apriete los tres tornillos de montaje Phillips. Los brazos de montaje girarán para quedar en posición y sujetar el parlante en la superficie de montaje.

Importante: No apriete demasiado los tornillos.

16) Acople la rejilla metálica. Se sostiene en su lugar por medio de imanes.

tube de calibration. (Pour la grille carrée disponible séparément, vérifiez que les bords du carré sont alignés avec les murs ou autres éléments de plafond. Si nécessaire, retirez, réorientez et refixez la plaque sur les ergots à baïonnette.)

15) Poussez la plaque d'assemblage contre le plafond. Serrez les 3 vis à tête cruciforme. Les bras de fixation pivotent en position et bloquent le haut-parleur à la surface de montage.

Important: ne serrez pas excessivement les vis.

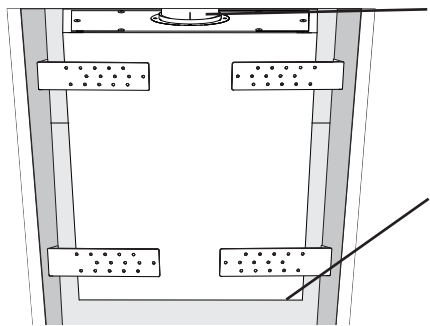
16) Fixez la grille métallique. Elle est maintenue en place par des aimants.

Abdeckplatte an das Anschlussrohr anzuschließen. (Falls Sie das gesondert erhältliche Vierkantgitter verwenden, stellen Sie sicher, dass die Kanten des Rechtecks an den Wänden oder anderen Deckendetails ausgerichtet sind. Falls nötig, entfernen Sie die Platte auf den Bajonettverschlüssen und bringen sie in einer anderen Ausrichtung erneut an).

15) Drücken Sie die Abdeckplatte gegen die Decke. Ziehen Sie die drei Kreuzschlitz-Befestigungsschrauben an. Die Befestigungsarme schwenken dann in Position und klemmen den Lautsprecher an die Befestigungsfläche.

Wichtig: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

16) Bringen Sie das Metallgitter an. Es wird von Magneten festgehalten.



Port Tube in place above location for trim plate

Tubo de puerto en su lugar sobre la ubicación de la placa de borde

Tube de calibration en place au-dessus de l'emplacement destiné à la plaque d'assemblage

Anschlussrohr befindet sich in der richtigen Lage über der Abdeckplatte.

Terminals on opposite side

Terminales en el lado opuesto

Bornes sur le côté opposé

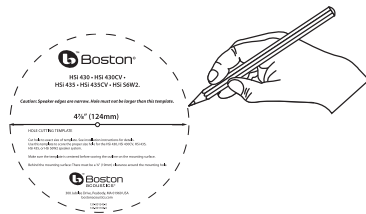
Anschlüsse auf der gegenüberliegenden Seite

Very important: lower surface of subwoofer is to be 1 1/4-inches (32mm) above visible ceiling surface.

Muy importante: La superficie inferior del subwoofer debe estar 1 1/4 pulgadas (32mm) sobre la superficie del techo visible.

Très important : la surface inférieure du caisson de basse doit être située à 1 1/4 pouces (32 mm) au-dessus de la surface visible du plafond.

Sehr wichtig: Die untere Oberfläche des Subwoofers muss sich 1 1/4 Zoll (32 mm) über der sichtbaren Deckenoberfläche befinden.

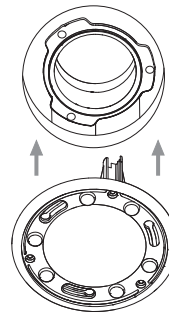


Use small template to mark hole 4 7/8-inches (124mm) for trim plate. Cut hole with tool (make sure to be precise, trim flange is small).

Use the plantilla pequeña para marcar el orificio de 4 7/8 pulgadas (124mm) para la placa de borde. Corte el agujero con una herramienta (asegúrese de ser preciso ya que la pestaña es pequeña).

Utilisez le petit gabarit pour dessiner le trou de 4 7/8 pouces (124 mm) destiné à la plaque d'assemblage. Découpez le trou avec un outil (soyez précis car la bride d'assemblage est petite).

Verwenden Sie die kleine Schablone, um 4 7/8 Zoll (124 mm) von der Abdeckplatte entfernt die Löcher anzuzeichnen. Schneiden Sie das Loch mit einem entsprechenden Werkzeug aus (achten Sie auf die Genauigkeit, der Abdeckflansch ist klein).



Port tube pulled through the ceiling. Attach trim plate to port tube.

Tubo de puerto empujado a través del techo. Acople la placa de borde a los terminales del tubo de puerto del lado opuesto.

Tube de calibration tiré à travers le plafond. Fixez la plaque d'assemblage au tube de calibration. Bornes sur le côté opposé.

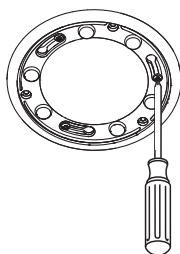
Durch die Decke gezogenes Anschlussrohr. Befestigen Sie die Abdeckplatte an den Klemmen des Anschlussrohrs auf der gegenüberliegenden Seite.

New Construction Installation

- 1) Mark area of the ceiling for installing the subwoofer cabinet.
- 2) Care needs to be taken with locating the port wall plate, because the sub placement and port tube only some flexibility in placement of the trim plate. Also the wall plate flange is thin, so the trim plate's hole must be precisely cut.
- 3) Use the template to mark the trim plate hole location. Install an optional NCB3 new construction bracket. This bracket serves as a cutting guide for the wall board installer.
- 4) If any nails are protruding from the subfloor above, cut or hammer them out of the way.
- 5) With the trim plate hole marking as a guide, hold the HSi S6W2 in place and use the supplied brackets to mark for screw holes.
- 6) Drill pilot holes in the HSi S6W2 before attaching screws. The HSi S6W2's cabinet is made of MDF (Medium Density Fiberboard), which can crack if pilot holes are not drilled.
- 7) The HSi S6W2's cabinet must be airtight. Seal any unused pilot holes with glue or caulk.
- 8) Attach the brackets to the subwoofer, and mount the brackets to the joists.

NOTE: The flexible port can only bend 1 inch (25 mm) in any direction. Also, the port tube's length cannot change. So it is very important to space the subwoofer above the ceiling very carefully. The space between the subwoofer and a typical 5/8-inch (10 mm) ceiling board should be 7/8-inch (22 mm)

- 9) After the subwoofer is mounted, double check that the trim plate hole markings match the intended location of the port tube (indicated by the NCB3, if used). If needed adjust the subwoofer or hole locations.
- 10) Attach and test the wiring to the subwoofer. See the separate Wiring section for wiring options.



Seat trim plate in ceiling and tighten dog legs.

Asiente la placa de borde en el techo y apriete los sujetadores.

Fixez la plaque d'assemblage dans le plafond et serrez les vis de serrage.

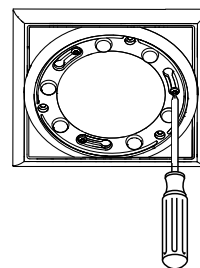
Setzen Sie die Abdeckplatte in die Decke ein und ziehen Sie die Druckschrauben an.

Instalación en construcciones nuevas

- 1) Marque la zona del techo para instalar el gabinete del subwoofer.
 - 2) Se debe tener cuidado al ubicar la placa de pared del puerto, ya que el tubo permite poca flexibilidad para la colocación de la placa de borde. Además, la pestaña de la placa de pared es delgada, por lo que el agujero para la placa de borde se debe cortar con precisión.
 - 3) Use la plantilla para marcar la ubicación del agujero para la placa de borde. Instale un soporte para construcción nueva opcional NCB3. Este soporte funciona como guía de corte para el instalador de la placa de pared.
 - 4) Si sobresalen clavos del piso superior, córtelos o quítelos del medio con un martillo.
 - 5) Con la marca del agujero para la placa de borde como guía, sostenga el HSi S6W2 en su lugar y use los soportes suministrados para marcar los agujeros para los tornillos.
 - 6) Perfore orificios piloto en el HSi S6W2 antes de colocar los tornillos. El gabinete del HSi S6W2 está hecho de MDF (fibra de densidad media), que se puede partir si no se perforan orificios piloto.
 - 7) El gabinete del HSi S6W2 debe ser hermético. Selle todo orificio piloto sin usar con cola o macilla.
 - 8) Acople los soportes al subwoofer y monte los soportes a las viguetas.
- NOTA:** El puerto flexible se puede doblar solamente 1 pulgada (25mm) en cualquier dirección. Además, la longitud del tubo de puerto no puede cambiar. Por eso es muy importante colocar el subwoofer arriba del techo con mucho cuidado. El espacio entre el subwoofer y una placa de techo típica de 5/8 pulgadas (10mm) debe ser de 7/8 pulgadas (22mm).
- 9) Después de montar el subwoofer, vuelva a comprobar que las marcas de los agujeros para la placa de borde coincidan con la ubicación prevista del tubo de puerto (indicada por el NCB3, si se usa). De ser necesario, ajuste la ubicación del subwoofer o de los orificios.

Installation dans une construction neuve

- 1) Dessinez au plafond la zone destinée à l'installation du caisson de basse.
 - 2) Des précautions doivent être prises pour positionner la plaque murale à orifice car le positionnement de la plaque d'assemblage est limité par le caisson de basse et le tube de calibration. En outre, la bride de la plaque murale est mince. Le trou de la plaque d'assemblage doit donc être découpé avec précision.
 - 3) Utilisez le gabarit pour dessiner l'emplacement du trou de la plaque d'assemblage. Installez un support optionnel NCB3 pour construction neuve. Ce support sert de guide de découpage pour l'installateur de panneaux de revêtement.
 - 4) Si des gouppilles sortent du sous-plancher, coupez-les ou enfoncez-les avec un marteau.
 - 5) Le trou de la plaque d'assemblage étant dessiné, tenez le caisson HSi S6W2 en place et utilisez les supports fournis pour dessiner l'emplacement des vis.
 - 6) Percez les trous d'implantation dans le caisson HSi S6W2 avant de fixer les vis. Le coffret du HSi S6W2 est fabriqué en panneaux de fibres à moyenne densité (MDF) qui peuvent casser si les trous d'implantation ne sont pas percés.
 - 7) Le coffret du HSi S6W2 doit être étanche. Scellez tous les trous d'implantation non utilisés avec de la colle ou un matériau de cafeutrage.
 - 8) Fixez les supports au caisson de basse et fixez les supports aux solives.
- NOTE:** l'ensemble flexible à orifice peut se courber uniquement d'un pouce (25 mm) dans chaque sens. En outre, la longueur du tube de calibration ne peut pas être modifiée. Il est donc essentiel de prévoir minutieusement l'espacement entre le caisson de basse et le plafond. L'espacement entre le caisson de basse et un panneau de plafond de 5/8 pouce (10 mm) doit être en général de 7/8 pouce (22 mm).
- 9) Après avoir monté le caisson de basse, vérifiez à nouveau que les dessins des trous de la plaque d'assemblage correspondent à



Shown with square grille

Se muestra con la rejilla cuadrada

Illustré avec la grille carrée

Darstellung mit Dem Zubehörteil Vierkantgitter

Installation im Neubau

- 1) Markieren Sie den Deckenbereich für den Einbau des Subwoofer-Gehäuses.
 - 2) Bei der Auswahl des Standortes der Anschlusswandplatte muss mit Bedacht vorgegangen werden, da die Lage des Sub und des Anschlussrohrs nur geringe Flexibilität bei der Platzierung der Verkleidungsplatte zulässt. Der Flansch der Wandplatte ist außerdem recht dünn, sodass das Loch der Abdeckplatte sehr genau ausgeschnitten werden muss.
 - 3) Verwenden Sie die Schablone, um die Lage des Lochs für die Abdeckplatte anzuzeichnen. Verwenden Sie eine gesondert erhältliche NCB3-Halterung für Neubauten. Diese Halterung dient dem Wandplatteneinbau als Schnittmuster.
 - 4) Sollten noch Nägel aus dem darüber liegenden Blindboden herausragen, schneiden Sie diese ab oder klopfen Sie sie zur Seite.
 - 5) Verwenden Sie die Markierung des Abdeckplattenlochs als Orientierungshilfe, halten Sie den HSi S6W2 in der gewünschten Position fest und verwenden Sie die mitgelieferten Halterungen, um die Markierung für die Schraubenlöcher anzuzeichnen.
 - 6) Bohren Sie Führungslöcher in den HSi S6W2, bevor Sie die Schrauben anbringen. Das Gehäuse des HSi S6W2 besteht aus MDF (mitteldichter Holzfaserverplatte), einem Material, das leicht brechen kann, wenn keine Führungslöcher vorgebohrt werden.
 - 7) Das Gehäuse des HSi S6W2 muss luftundurchlässig sein. Versiegeln Sie alle ungenutzten Führungslöcher mit Klebstoff oder Kalfater.
 - 8) Befestigen Sie die Halterungen am Subwoofer und montieren Sie sie an den Balken.
- HINWEIS:** Der flexible Anschluss kann nur 1 Zoll (25 mm) in jede Richtung bewegt werden. Außerdem kann die Länge des Anschlussrohrs nicht verändert werden. Es ist daher sehr wichtig, den Subwoofer sehr vorsichtig über der Decke einzupassen. Der Abstand zwischen dem Subwoofer und einer normalen Deckenplatte von 5/8 Zoll (10 mm) Stärke sollte 7/8 Zoll (22 mm) betragen.
- 9) Nachdem der Subwoofer montiert wurde, überprüfen Sie nochmals, ob die Markierungen für das Loch der Abdeckplatte zur Lage des Anschlussrohrs passen. Bei Bedarf passen Sie die Lage des Subwoofers oder der Löcher an.

- 11) Install, finish, and paint the ceiling surface. Make sure that a hole is cut to match the NCBR3 hole. Because the plate flange is thin, the hole cutting must be precise.
- 12) Pull the port tube through the hole and attach the trim plate using the bayonet tabs. Use the three supplied lock screws to lock the trim plate to the port tube. (In the case of the square grille, available separately, make sure the edges of the square line up with walls or other ceiling details. If needed, remove and re-attach the plate on the bayonet tabs in a different orientation.)
- 13) Push the trim plate against the ceiling. Tighten the 3 Phillips mounting screws. The mounting arms will pivot into position and clamp the speaker to the mounting surface.

Important: Do not overtighten the screws.

- 14) Attach the metal grille. It is held in place by magnets.

Painting The Speaker Frame

The subwoofer port flange may be painted before or after they are installed. They are already primed.

1. Insert the supplied paint mask into the frame of the speaker.
2. Paint the frame. If you are using spray paint, apply two light coats. If you are applying paint with a brush or roller, thin the paint and apply two very light coats. This helps prevent excessive paint buildup or "runs" on the frame.
3. After the paint has dried, use the finger pulls to remove the paint mask.

The Speaker Grille

1. Carefully remove the cloth from the inside of the grille. Set it aside in a clean location for later reinstallation.
2. Paint the grille. If you are using spray paint, apply two light coats. If you are applying paint with a brush or roller, thin the paint and apply two very light coats. This helps prevent paint from filling the holes on the grille.
3. After the paint is dry, reinstall the cloth.

Logo

As a final step after installation and painting, attach the Boston logo by removing the adhesive backing and attaching to the grille.

- 10) Acople y pruebe los cables al subwoofer. Consulte las distintas opciones en la sección Cableado.
- 11) Instale, termine y pinte la superficie del techo. Asegúrese de cortar un agujero que coincida con el del NCBR3. Debido a que la pestaña de la placa es delgada, el agujero se debe cortar con precisión.
- 12) Tire del tubo de puerto a través del agujero y acople la placa de borde usando las lengüetas. Use los tres tornillos de fijación suministrados para fijar la placa de borde al tubo de puerto. (En el caso de la rejilla cuadrada, disponible por separado, asegúrese de que los bordes del cuadrado estén alineados con las paredes o con los detalles del techo. De ser necesario, quite y vuelva a colocar la placa en las lengüetas con una orientación distinta).
- 13) Empuje la placa de borde contra el techo. Apriete los tres tornillos de montaje Phillips. Los brazos de montaje girarán para quedar en posición y sujetar el parlante en la superficie de montaje.

Importante: No apriete demasiado los tornillos.

- 14) Acople la rejilla metálica. Se sostiene en su lugar por medio de imanes.

Pintura El marco del parlante

Los parlantes pueden pintarse antes o después de la instalación. Vienen de fábrica con base para pintura o primer.

1. Inserte la plantilla (máscara) para pintar suministrada en el marco del parlante.
2. Pinte el marco. Si utiliza pintura a pistola, aplique dos capas ligeras. Si utiliza pincel o rodillo, diluya la pintura y aplique dos capas muy delgadas. Esto evitará el exceso de concentración de pintura y el "corrimiento" de la misma sobre el marco.
3. Una vez seca la pintura, tire de los lugares previstos en la máscara para retirarla.

La rejilla del parlante

1. Quite la tela con cuidado del interior de la rejilla. Hágala a un lado en un lugar limpio para volver a instalarla más tarde.
2. Pinte la rejilla. Si utiliza pintura a pistola, aplique dos capas ligeras. Si utiliza pincel o rodillo, diluya la pintura y aplique dos capas muy delgadas. Esto evitará que la pintura llene los orificios de la rejilla.
3. Una vez seca la pintura, vuelva a instalar la tela y el logo de la rejilla.

Logo

Como último paso después de instalar y pintar, coloque el logo de Boston quitando el reverso adhesivo y pegándolo en la rejilla.

l'emplacement prévu pour le tube de calibration (indiqué par le support NCBR3 si utilisé). Si nécessaire, ajustez l'emplacement du caisson ou du trou.

- 10) Fixez et testez le câblage vers le caisson de basse. Voir la section Câblage pour les options.
- 11) Installez, finissez et peignez la surface du plafond. Assurez-vous de percer un trou correspondant à celui du support NCBR3. Étant donné que la bride de la plaque est mince, la découpe du trou doit être précise.
- 12) Tirez le tube de calibration à travers le trou et fixez la plaque d'assemblage à l'aide des ergots à baionnette. Utilisez les trois vis de blocage fournies pour fixer la plaque d'assemblage au tube de calibration. (Pour la grille carrée disponible séparément, vérifiez que les bords du carré sont alignés avec les murs ou autres éléments de plafond. Si nécessaire, retirez, réorientez et refixez la plaque sur les ergots à baionnette.)
- 13) Poussez la plaque d'assemblage contre le plafond. Serrez les 3 vis à tête cruciforme. Les bras de fixation pivotent en position et bloquent le haut-parleur à la surface de montage.

Important: ne serrez pas excessivement les vis.

- 14) Fixez la grille métallique. Elle est maintenue en place par des aimants.

Peinture Coffret de l'enceinte

Les enceintes peuvent être peintes avant ou après leur installation. Elles ont déjà reçu une couche de fond.

1. Insérez le masque à peinture fourni dans le coffret de l'enceinte.
2. Peignez le coffret. Si vous utilisez de la peinture au pistolet, appliquez deux couches légères. Si vous appliquez la peinture avec un pinceau ou un rouleau, diluez-la et appliquez deux couches très légères. Vous éviterez ainsi une accumulation excessive de peinture ou des coulées sur le coffret.
3. Une fois la peinture sèche, utilisez les languettes pour retirer le masque de peinture.

Grille des enceintes

1. Enlevez délicatement le tissu situé sur la surface intérieure de la grille. Mettez-le de côté dans un endroit propre pour une réinstallation ultérieure.
2. Peignez la grille. Si vous utilisez de la peinture au pistolet, appliquez deux couches légères. Si vous appliquez la peinture avec un pinceau ou un rouleau, diluez-la et appliquez deux couches très légères. Vous éviterez ainsi que la peinture ne remplisse les trous de la grille.
3. Une fois la peinture sèche, réinstallez le tissu et le logo de la grille.

Logo

Après l'installation et la peinture, fixez le logo Boston en retirant le papier dorsal adhésif. Collez le logo sur la grille.

- 10) Verbinden Sie die Kabel mit dem Subwoofer und testen Sie sie. Im Abschnitt zum Thema Verkabelung finden Sie eine Beschreibung der Verkabelungsoptionen.
- 11) Bringen Sie die Deckenplatte an, glätten Sie die Decke und streichen Sie sie. Stellen Sie sicher, dass ein Loch ausgeschnitten ist, das auf das Loch des NCBR3 passt. Da der Plattenflansch recht dünn ist, muss der Lochausschnitt äußerst exakt sein.
- 12) Drücken Sie das Anschlussrohr durch das Loch und befestigen Sie die Abdeckplatte mit Hilfe der Bajonettverschlüsse. Benutzen Sie die drei mitgelieferten Arretierschrauben, um die Abdeckplatte an das Anschlussrohr anzuschließen. (Falls Sie das gesondert erhältliche Vierkantgitter verwenden, stellen Sie sicher, dass die Kanten des Rechtecks an den Wänden oder anderen Deckendetails ausgerichtet sind. Falls nötig, entfernen Sie die Platte auf den Bajonettverschlüssen und bringen sie in einer anderen Ausrichtung erneut an).
- 13) Drücken Sie die Abdeckplatte gegen die Decke. Ziehen Sie die drei Kreuzschlitz-Befestigungsschrauben an. Die Befestigungsarme schwenken dann in Position und klemmen den Lautsprecher an die Befestigungsfläche.

Wichtig: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

- 14) Bringen Sie das Metallgitter an. Es wird von Magneten festgehalten.

Lackierung Lautsprecherrahmen

Die Lautsprecher können vor oder nach der Installation lackiert werden. Sie sind bereits mit einer Grundierung versehen.

1. Legen Sie die mitgelieferte Lackierungsmaske in den Lautsprecherrahmen.
2. Lackieren Sie den Rahmen. Wenn Sie den Lack aufsprühen, müssen zwei dünne Schichten aufgetragen werden. Wenn Lack mit einem Pinsel oder einer Rolle aufgetragen wird, verdünnen Sie erst den Lack und tragen dann zwei ganz dünne Schichten auf. Dies verhindert übermäßig dicke Lackansammlungen oder Lack-"Tränen" auf dem Rahmen.
3. Nach dem Trocknen des Lacks ziehen Sie die Lackierungsmaske an den Fingerlaschen ab.

Das Lautsprecher-Ziergitter

1. Entfernen Sie vorsichtig den Stoff von der Innenseite des Gitters. Legen Sie ihn beiseite und halten sie ihn sauber, um ihn später wieder anzubringen.
2. Lackieren Sie das Ziergitter. Wenn Sie den Lack aufsprühen, müssen zwei dünne Schichten aufgetragen werden. Wenn Lack mit einem Pinsel oder einer Rolle aufgetragen wird, verdünnen Sie erst den Lack und tragen dann zwei ganz dünne Schichten auf. Damit wird verhindert, dass sich die Löcher des Ziergitters mit Lack füllen.
3. Nachdem der Lack trocken ist, bringen Sie das Tuch und das Ziergitter-Logo wieder an.

Logo

Befestigen Sie nach dem Einbau und dem Anstrich schließlich das Boston-Logo, indem Sie den Klebestreifen auf der Rückseite abziehen und das Logo auf dem Gitter befestigen.

Listening Levels Power Handling

The power recommendations for the speakers assume that you will operate the amplifier in a way that will not produce distortion. Even our rugged speakers can be damaged by an amplifier if it is producing distortion.

If you hear a harsh, gritty sound, turn down the volume. Prolonged or repeated operation of your speaker with a distorted signal from the amplifier can cause damage that is not covered by the warranty.

Limited Warranty

Boston Acoustics warrants to the original purchaser of our HSi loudspeakers that they will be free of defects in materials and workmanship for a period of 5 years from the date of purchase.

Your responsibilities are to install and use the system according to the instructions supplied, to provide safe and secure transportation to an authorized Boston Acoustics service representative, and to present proof of purchase in the form of your sales slip when requesting service.

Excluded from this warranty is damage that results from abuse, misuse, improper installation, accidents, shipping, or repairs/modifications by anyone other than an authorized Boston Acoustics service representative.

This warranty is limited to the Boston Acoustics product and does not cover damage to any associated equipment. This warranty does not cover the cost of removal or reinstallation.

This warranty is void if the serial number has been removed or defaced.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If Service Seems Necessary

First, contact the dealer from whom you purchased the speakers. If that is not possible, write to:

Boston Acoustics, Inc.
100 Corporate Drive
Mahwah, NJ 07430 U.S.A.

Or contact us via e-mail at:

US: support@bostona.com
Japan: ba_info@dm-holdings.com
Asia Pacific: service@dm-singapore.com

We will promptly advise you of what action to take. If it is necessary to return your speaker to the factory, please ship it prepaid. After it has been repaired, we will return it freight prepaid in the United States and Canada.

Niveles de audición Manejo de potencia

Las recomendaciones sobre potencia de los parlantes asumen que el amplificador se ajustará de manera que no se produzca distorsión acústica. Incluso nuestros robustos parlantes pueden ser dañados si el amplificador produce distorsión.

Si se produce un sonido áspero y "arenoso", baje el volumen. Si deja que su parlante siga funcionando por un tiempo prolongado o repetidamente con una señal distorsionada del amplificador, podrían producirse daños que no están amparados por la garantía.

Garantía Limitada

Boston Acoustics garantiza al comprador original de nuestros parlantes HSi contra defectos de materiales y de mano de obra durante un período de 5 años desde la fecha de compra.

Es responsabilidad suya instalar y utilizar el sistema de acuerdo con las instrucciones suministradas, proporcionar un transporte seguro hasta un representante de servicio autorizado de Boston Acoustics, y presentar la prueba de compra en forma de recibo de compra cuando sea necesario este servicio.

Quedan excluidos de esta garantía los daños que resulten del uso incorrecto, del mal uso, de una instalación inadecuada, de accidentes, del transporte, o de reparaciones/modificaciones que no sean realizadas por el representante de servicio autorizado de Boston Acoustics.

Esta garantía se limita al producto de Boston Acoustics y no cubre daños de equipos afines. Esta garantía no cubre los costos de desinstalación o reinstalación.

Esta garantía será nula cuando se haya retirado o borrado el número de serie.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también le podrían corresponder otros derechos que varían de un país a otro.

Si cree que necesita servicio técnico

Primero, póngase en contacto con el revendedor al cual ha comprado los parlantes. Si esto no es posible, escriba a:

Boston Acoustics, Inc.
100 Corporate Drive
Mahwah, NJ 07430 U.S.A.

O póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a: support@bostona.com

Le indicaremos de inmediato qué acción tomar. Si fuera necesario devolver su parlante a fábrica, le pedimos que lo envíe con gastos de transporte pagados. Después de la reparación, lo devolveremos con costos de transporte pagados sólo en Estados Unidos y Canadá.

Niveaux d'écoute et gestion de la puissance

Les recommandations de puissance applicables aux enceintes supposent que vous utilisez l'amplificateur de telle manière qu'il ne produise aucune distorsion. Malgré leur robustesse, nos enceintes peuvent être endommagées par l'amplificateur s'il déforme les sons.

Si le son est discordant et strident, baissez le volume. L'utilisation prolongée ou répétée des enceintes avec un signal déformé de l'amplificateur peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Garantie limitée

Boston Acoustics garantit à l'acheteur d'origine que les enceintes HSi ne comportent aucun défaut de pièce et main d'œuvre pendant une période de 5 ans à partir de la date d'achat.

Votre responsabilité consiste à installer et à utiliser le système en accord avec les instructions fournies, à assurer un transport sécurisé vers un représentant de service agréé de Boston Acoustics, et à présenter une preuve d'achat sous la forme d'un ticket de caisse en cas de demande de service après-vente.

Les dommages résultant d'une utilisation abusive ou erronée, d'une installation incorrecte, d'un accident, d'une expédition inadéquate ou de réparations / modifications par une personne autre qu'un représentant de service agréé de Boston Acoustics sont exclus de cette garantie.

La présente garantie est réservée au produit de Boston Acoustics et ne couvre pas les dommages d'un quelconque équipement associé. Elle ne couvre pas le coût de l'enlèvement ou de la réinstallation.

La présente garantie est annulée si le numéro de série a été enlevé ou abîmé.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez disposer de droits complémentaires qui diffèrent d'un État à l'autre.

Demande de service après-vente

Veillez contacter en premier lieu le revendeur auprès duquel vous avez acheté ces enceintes. Si aucune assistance n'est possible, veuillez écrire à :

Boston Acoustics, Inc.
100 Corporate Drive
Mahwah, NJ 07430 États-Unis

Ou veuillez nous contacter par e-mail : support@bostona.com

Nous vous informerons rapidement des mesures à prendre. Si vous devez retourner votre enceinte à l'usine, veuillez l'expédier dans un colis prépayé. Après la réparation, elle vous sera retournée en fret prépayé aux États-Unis et au Canada.

Niveaux d'écoute et gestion de la puissance

Les recommandations de puissance applicables aux enceintes supposent que vous utilisez l'amplificateur de telle manière qu'il ne produise aucune distorsion. Malgré leur robustesse, nos enceintes peuvent être endommagées par l'amplificateur s'il déforme les sons.

Si le son est discordant et strident, baissez le volume. L'utilisation prolongée ou répétée des enceintes avec un signal déformé de l'amplificateur peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Eingeschränkte Garantie

Für die Dauer von 5 Jahren ab Kaufdatum garantiert Boston Acoustics dem Originalbesitzer unserer HSi-Lautsprecher, dass diese frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind.

Ihre Verantwortung besteht darin, das System entsprechend der beigefügten Anleitung zu installieren und zu betreiben, es sicher bei einer autorisierten Boston Acoustics Service-Vertretung anzuliefern und den Kauf durch Vorlage des Verkaufsbelegs nachzuweisen, falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden.

Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Missbrauch, unsachgemäße Installation, Unfall, Fracht oder Reparaturen/Modifikationen zurückzuführen sind, die von jemand anderem als einer autorisierten Boston Acoustics Service-Vertretung durchgeführt wurden.

Diese Garantie ist auf das Boston Acoustics Produkt beschränkt und erstreckt sich nicht auf etwaige damit verbundene Geräte. Diese Garantie deckt auch keine Kosten für den Ausbau oder die erneute Installation.

Diese Garantie ist verwirkt, falls die Seriennummer entfernt oder unleserlich ist.

Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie unter Umständen weitere Rechte, die von Staat zu Staat variieren.

Reparaturanforderung

Wenden Sie sich bitte zuerst an den Fachhändler, bei dem Sie die Lautsprecher gekauft haben. Wenn dies nicht möglich ist, schreiben Sie an:

Boston Acoustics, Inc.
100 Corporate Drive
Mahwah, NJ 07430 U.S.A.

Oder kontaktieren Sie uns per E-Mail unter: support@bostona.com

Wir werden Ihnen unverzüglich mitteilen, wie Sie weiter vorgehen sollten. Falls Ihr Lautsprecher an den Hersteller zurückgeschickt werden muss, versenden Sie ihn bitte kostenfrei. Nach der Reparatur werden wir ihn in den USA und in Kanada ebenfalls kostenfrei zurücksenden.

